

# Witold A. Werner

---

## Urbanistyka a urbanizacja = Urbanistics and urbanization

---

Problemy Rozwoju Miast 7/4, 5-6

---

2010

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

## URBANISTYKA A URBANIZACJA

Profil naukowego pisma kształtowany jest przede wszystkim przez Radę Programową i Komitet Redakcyjny, lecz również w istotnej części przez Autorów, którzy podejmując badania naukowe, kierują się zarówno własnymi zainteresowaniami, jak też wagą poruszanej problematyki z punktu widzenia potrzeb nauki, gospodarki i społeczeństwa. Taka nieformalna współpraca redakcji z Autorami określa ramy tematyczne prac o uznanej randze, poświęconych rozwojowi miast.

Treść zamieszczonych w tym numerze „Problemów Rozwoju Miast” artykułów pozwala twierdzić, że mogłyby one w znacznej części składać się na zbiorową rozprawę poświęconą wskazaniom współczesnej urbanistyki przy projektowaniu i modernizacji miast, lecz także rozbieżnościom między regułami teoretycznymi a skutkami realnej urbanizacji.

Urbanistyka jako samodzielna dyscyplina może wskazywać podstawowe reguły, standardy, a nawet procedury budowy nowych miast, poczynając od omówionej w tym numerze strategii zrównoważonego rozwoju, poprzez modelowanie warunków przestrzennych wyodrębnionych zespołów funkcjonalnych, w tym mieszkaniowych, a kończąc na tak specyficznych zagadnieniach, jak uwzględnianie zjawisk aerodynamicznych w kształtowaniu przestrzeni miejskiej, czy też infrastruktura rowerowa.

W nielicznych przypadkach budowy nowych miast (np. Astana, Brasilia), mogły być wykorzystane doświadczenia i wskazania urbanistyki, w innych miastach czynnikami pozwalającymi na ograniczenie negatywnych skutków urbanizacji, jako niepoddającego się kontroli procesu społecznego i kulturowego, zdarzeniami paradoksalnie sprzyjającymi „porządkowaniu” miast są klęski żywiołowe, jak trzęsienia ziemi i powodzie (Agadir, Skopje).

W warunkach rozbudowy i przebudowy istniejących skupisk miejskich ważną i powszechnie docenianą rolę odgrywa rewitalizacja terenów przemysłowych, pomilitarnych, oraz zwalnianych przez różnego rodzaju zajezdnie autobusowe czy też przedsiębiorstwa usługowe dla miast, które bez uszczerbku dla świadczonych usług, a także ze względu na rosnące ceny terenów miejskich, mogą i powinny być lokalizowane poza granicami miast.

W pracach badawczych oraz decyzjach administracyjnych, dotyczących planowania modernizacji miast, rewitalizacji zdegradowanych obszarów, usprawniania systemów komunikacji miejskiej, usuwania nieczystości i pojawiających się nowych problemów – istotną rolę powinny zatem odgrywać poszukiwania optymalnych kompromisów między teoretycznymi wskazaniem urbanistyki a złożonym procesem urbanizacji.

Witold A. Werner  
Redaktor Naczelny

## URBANISTICS AND URBANIZATION

The profile of a scholarly journal is shaped primarily by its Programme Council and Editorial Board, although the essential part is played by the Authors who act according to their own fields of interest and the importance of the issues under discussion, from the viewpoint of the needs of research, economy and society, when starting specific research studies. Such informal co-operation between the editors and the Authors determines the thematic framework of the works with recognized rank that are dedicated to urban development.

The contents of the articles included in the present issue of the "Problemy Rozwoju Miast" (*Urban Development Problems*) allow us to claim that our publications could contribute to a collective study dedicated to the indications of present-day urbanistics for urban design and modernization, as well as the discrepancies between theoretical principles and the consequences of real urbanization.

Urbanistics, as a separate field, can indicate basic principles, standards, and even procedures of new town construction, starting from the sustainable development strategy, discussed in this issue, to the modelling of spatial conditions of selected functional complexes, including housing estates, and to such specific issues as accounting of aerodynamic phenomena in urban space shaping, or cycling infrastructure.

In a few examples of the new town construction (e.g. Astana and Brasilia), the urban planning experience and indications could be applied, while in other cases, the factors which could allow to limit the negative consequences of urbanization, as a process which is not subjected to social and cultural control, and the events that paradoxically stimulate the "ordering" of towns, include such disasters as earthquakes and floods (Agadir and Skopje).

In the conditions of expansion and remodelling of the existing urban complexes, an important and generally appreciated role is played by revitalization of post-industrial and post-military lands, or the lands released by various types of bus depots or municipal companies, which facilities can and should be relocated outside the town, without affecting the related services, and also owing to quickly growing urban land prices.

Search for optimum compromises between theoretical urbanistic indications and a complex urbanization process should therefore play an important role in research and administrative decisions relating to urban modernization planning, degraded area revitalization, improvement of urban transportation systems, waste disposal and any new problems appearing in towns.

Witold A. Werner  
Editor-in-Chief